



prosinec 2013

Pištínský zpravodaj

ZPRAVODAJ SLOUČENÝCH OBCÍ PIŠTÍN, ČEŠNOVICE, PAŠICE A ZÁLUŽICE

Obec Pištín, tel. +420 387 983 004, e-mail: pistin@pistin.cz, www.pistin.cz

Strana 1

Čapí hnízdo v Pištíně

Strana 2

Zápisy ze zastupitelstva

Strana 3

Návrh rozpočtu 2014

Výsledky voleb

Strana 4

Slovo starosty

Strana 5

Snížení nákladů

Odpady

Strana 6

Kultura

Pištínské Baletky

Strana 7

Kulturní akce na rok 2014

Svaz žen Česnovice 2013

Strana 8

Malá česnovická pouť

Strana 9

Žijeme na vsi

Česnovická hospoda zve

Strana 10

Historie památných kamenů

Z činnosti SDH Pištín

Strana 11

Jakešův kaplička

Knihovna Pištín

Strana 12

První zmínka o obci Pašice

ČAPÍ HNÍZDO V PIŠTÍNĚ

Poslední informací z pištínského hnízda v minulém Zpravodaji byla fotografie čapích mláďat ze dne 20. srpna. Ve stručnosti vás nyní seznámím s dalšími událostmi na hníždě.

Zdatnější a větší mládě opustilo hnízdo poprvé 23. srpna, kdy se vydalo na svou první procházku po zemi. Z hnízda nesletělo daleko, sneslo se pouze na cestu u rybníčku Dolánek, kde se chvíli prošlo po trávě i po silnici. Druhé mládě nedosáhlo bohužel stavu, kdy by mohlo hnízdo opustit. V pondělí 2. září kolem poledne zachytila kamera naposledy větší mládě s jedním z rodičů, od té doby bylo menší mládě na hníždě samo. Ihned se rozjely přípravy na jeho záchranu. Bylo dobře, že mláděti již dorostla křídla, která předtím pilně trénovala s větším sourozencem – při odebrání čápů z hnízda hrozí vždy riziko, že skočí dolů. To však nebyl případ pištínského mláděte.

K úspěšnému zásahu došlo v úterý 3. září. Nejprve byla k hnízdu vyzdvížena prázdná plošina ZOD Sedlec, čáp se nejprve postavil, ale pak si sedl. Do klece plošiny tedy nastoupil Jindřich Čapek a po vyzdvížení k hnízdu vyhladovělé mládě odebral. Vše proběhlo za asistence pracovníka Zoologické zahrady Hluboká nad Vltavou Petra Skály, který si čápa převzal a dovezl do záchranné stanice při ZOO. Zde první tři dny nejevilo mládě zájem přijímat potravu, bylo krmeno ošetřovatelem ručně. Pak začalo jíst samo, prospívá a nyní se má k světu. O jeho osudu se rozhodne na jaře, do té doby se můžeme jen dohadovat, jestli mládě vyletí do volné přírody nebo zůstane v ZOO.

O stav mláděte se před jeho odebráním z hnízda zajímali lidé z celé republiky i z okolních zemí – dotazy přicházely z Polska, Slovenska či Maďarska. V pondělí například dorazil na OÚ email z Maďarska, ve kterém se pozorovatel zajímal o budoucnost mláděte. Ještě ten den večer jsem mu odpovídala a informovala jej o záchraně chystané na druhý den. Tentýž pozorovatel vystavil video zachycující odebrání čápa jen několik minut po záchraně na stránky youtube.com, na stejné internetové adrese jsou vystavena i videa dalších pozorovatelů, převážně z Polska. Pištínští čápi mají 12 stran fotografií i na adrese přátel ptáků – <http://featheryfriends.com>. Nyní dotazy na stav zachráněného mláděte hojně směřují do zoologické zahrady. Informace o životě na pištínském hníždě přinesl i Českobudějovický deník a regionální televize. V současné době řeší obec možnost sledování hnízda pomocí web kamery i v příštím roce.

Jarka Čapková

Menší mládě v záchranné stanici ZOO Ohrada



Jindřich Čapek předává Petru Skálovi zachráněné menší mládě



Větší mládě při své první procházce po zemi



Menší mládě při cvičení křídel 29. srpna

INFORMACE Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

Níže uvedené informace jsou pouze výňatkem ze zápisů jednání zastupitelstva obce. Kompletní zápisy jsou pravidelně vyvěšovány na úředních deskách, dále jsou k dispozici na obecním úřadě a na internetových stránkách obce – www.pistin.cz/urad-obce/uredni-deska

Zasedání ze dne 7. 10. 2013

Zastupitelstvo schválilo:

- smlouvu o dočasné finanční výpomoci formou výpůjčky na předfinancování projektu „Zdraví nás baví“
- rozpočtový výhled na rok 2015
- návrh na odměňování placené dohodnuté práce spolků pro obec (odměna ve výši 50 Kč/hodina), odměny budou přepočteny i za odvedenou práci v lese v roce 2013
- podání žádosti na obnovu majetku poškozeného živelní pohromou v roce 2013
- dočasnou finanční výpomoc na předfinancování projektů občanského sdružení a Baráčníků
- předloženou aktualizaci plánu vodohospodářských investic na rok 2014
- smlouvu o zřízení práva odpovídajícího věčnému břemenu na pozemku parc. č. 31/2 k.ú. Pištín
- zadat vypracování dokumentace realizace stavby kanalizace a ČOV Pištín v 6 paré a 1 CD tak, aby dokumentace vyhovovala zákonu č. 230 Sb., dokumentace bude sloužit jako podklad pro žádost o dotace
- použít peněžitou odměnu za Cenu hejtmana Jč. kraje v rámci soutěže Vesnice roku na pokračování projektu „Žijeme na vsi, žijeme v přírodě“
- rozpočtová opatření č. 3/2013
- podat v případě vyhlášení výzvy ROP žádost o dotaci projektu Multifunkční hřiště Pištín
- souhlas s uzavřením budoucí darovací smlouvy na nový vodovod k budované stavbě betonárky
- prodej pozemku parc. č. 1854/3 v celkové výměře 88 m² v k.ú. Česnovice, část Zalužice, záměr prodeje bude vyvěšen na úřední desce obce

Zastupitelstvo projednalo:

- závěrečné vyhodnocení akce „Oprava komunikací v Pištině“
- dopravní značení v obcích – bude řešeno s odborníkem na dopravu
- přípravu rozpočtu hospodaření obce na rok 2014
- náměty občanů do Programu rozvoje venkova
- návrh směny pozemků s Jihočeským krajem
- žádost investora v Česnovicích o zpracování územní studie, starosta povede s investorem další jednání
- rozpočet na zkvalitnění veřejného rozhlasu v Pašicích, akce bude zahrnuta do rozpočtu rok 2014
- možnost hasičských sborů zažádat na vybavení a obnovu hasičské techniky, předmět žádosti bude projednán se zástupci sborů Piština a Česnovic

- reklamaci na práce na multifunkčním hřišti, firma uznává reklamaci a následné opravné práce budou provedeny do 30. 4. 2014
- stoku v Pašicích – vzhledem k finanční náročnosti akce obec nebude realizovat otevření stoky v celém rozsahu
- a neschválilo prodej pozemku parc. č. 1844/2 v k.ú. Česnovice, část Zalužice v míře cca 3 600 m², souhlasí pouze s prodejem části, která kopíruje stávající oplocení tj. zhruba cca 80 m²

Zasedání ze dne 4. 11. 2013

Zastupitelstvo schválilo:

- smlouvu o zřízení věcného břemene na pozemku parc. č. 672/16, 837/1 v k.ú. Pištín za účelem umístění nového kabelového vedení
- navrženou cenu vodného a stočného pro rok 2014 ve výši: vodné 28,52 Kč a stočné 12,22 Kč včetně DPH
- prodej pozemku parc. č. 1854/3 k.ú. Česnovice, veškeré náklady s prodejem hradí kupující. Cena odhadní bude nejnižší kupní cena pozemku a bude projednána na příštím zastupitelstvu
- rozpočtová opatření č. 4/2013
- nové podmínky pro vyplácení příspěvků spolkům – polovina příspěvku bude vyplacena předem a druhá polovina po předložení vyúčtování
- souhlas se realizací projektu „Víceúčelový areál sportu a volného času Pištín“

Zastupitelstvo projednalo:

- stav přípravy rozpočtu na rok 2014
- financování protidrogové politiky Jč. kraje, zastupitelé navrhuji částku v požadované výši 6 611,- Kč použít na práci s mládeží v obci
- připravované dotační programy Jihočeského kraje – POV2014
- plánované žádosti Svazku obcí Blata do POV 2014
- zájem o prodej části pozemku parc. č. 199 k.ú. Česnovice, část Zalužice – zastupitelstvo se sejde se zájemci přímo na místě 16. 11. 2013
- jednání s firmou Jikord – žádosti o rozšíření o další spoj do obce Pašice nebylo vyhověno z důvodu nedostatečné docházkové vzdálenosti
- žádost o změnu územního plánu na část pozemku parc. č. 13 k.ú. Česnovice – původní veřejná prostranství změnit na stavební parcelu. Současně s uvedenou žádostí bude možné aktualizovat změnu územního plánu i pro více požadavků.

Návrh rozpočtu hospodaření obce na rok 2014

Příjmy	v Kč	Výdaje	v Kč
Daň z příjmu ze závislé činnosti	1 002 000	Lesní hospodářství	200 000
Daň z příjmu práv. osob	1 550 000	Silnice	338 000
Daň kapitálové výnosy	100 000	Vodovod	5 000
Odvody za odnětí zem. půdy	10 000	Odvádění odpadních vod	1 000 000
Daň z výnosu DPH	2 465 000	Předškolní zařízení	20 000
Daň z nemovitostí	1 300 000	Nebytové hospodářství	1 043 000
Příjem za odpady	10 000	Činnost knihovnická	56 000
Poplatek za psa	16 000	Kultura, zájmová a sportovní činnost	70 000
Odvody z loterií	20 000	Činnost registr. církví a památky	371 000
Správní poplatky	10 000	Sdělovací prostředky	78 000
Poplatek z ubytovacích prostor	2 000	Ostatní tělovýchovná zařízení	211 000
Dotace ze státního rozpočtu	150 000	Ambulantní péče	51 000
Lesní hospodářství	200 000	Bytové hospodářství	115 000
Pitná voda – vodovod	165 000	Veřejné osvětlení	170 000
Nájem obecního majetku	400 000	Pohřebnictví	10 000
Bytové hospodářství	65 000	Sběr a svoz komunálního odpadu	950 000
Pohřebnictví	5 000	Péče o vzhled obcí, komunální služby	880 000
Komunální služby a územní rozvoj	107 000	Požární ochrana	160 000
Sběr komunálního odpadu a prevence	60 000	Zastupitelstvo obcí	607 000
Činnost místní správy	21 000	Činnost místní správy	1 188 000
Obecné příjmy z finančních operací	25 000	Výdaje z fin. operací, pojištění	160 000
Příjmy celkem	7 683 000	Výdaje celkem	7 683 000

VÝSLEDKY VOLEB

Výsledky hlasování okrsek 1

Kraj: Jihočeský ■ Okres: České Budějovice
Obec: Pištín ■ Okrsek: 1

Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy	% platných hlasů
300	188	62,67	188	187	99,47

Výsledky hlasování za územní celky – Okrsek 1 – část 1

Strana číslo	Název	Platné hlasy celkem	Předn. v % hlasy	Předn. hlasy
1	Česká str. sociálně demokratická	35	18,71	X
2	Strana svobodných občanů	12	6,41	X
3	Česká pirátská strana	2	1,06	X
4	TOP 09	18	9,62	X
5	HLAVU VZHŮRU – volební blok	0	0,00	–
6	Občanská demokratická strana	13	6,95	X
9	Politické hnutí Změna	1	0,53	X
10	Strana soukromníků ČR	0	0,00	–
11	Křesť. demokr. unie – Čs. str. lid.	11	5,88	X

Výsledky hlasování za územní celky – Okrsek 1 – část 2

Strana číslo	Název	Platné hlasy celkem	Předn. v % hlasy	Předn. hlasy
13	Suver. – Strana zdravého rozumu	0	0,00	–
15	Strana Práv Občanů ZEMANOVCI	6	3,20	X
17	Úsvit přímé demokr. T. Okamury	12	6,41	X
18	Dělnic. str. sociální spravedl.	2	1,06	X
20	ANO 2011	32	17,11	X
21	Komunistická str. Čech a Moravy	39	20,85	X
22	LEV 21 – Národní socialisté	0	0,00	–
23	Strana zelených	4	2,13	X
24	Koruna Česká (monarch. strana)	0	0,00	–

Výsledky hlasování okrsek 2

Kraj: Jihočeský ■ Okres: České Budějovice
Obec: Pištín ■ Okrsek: 2

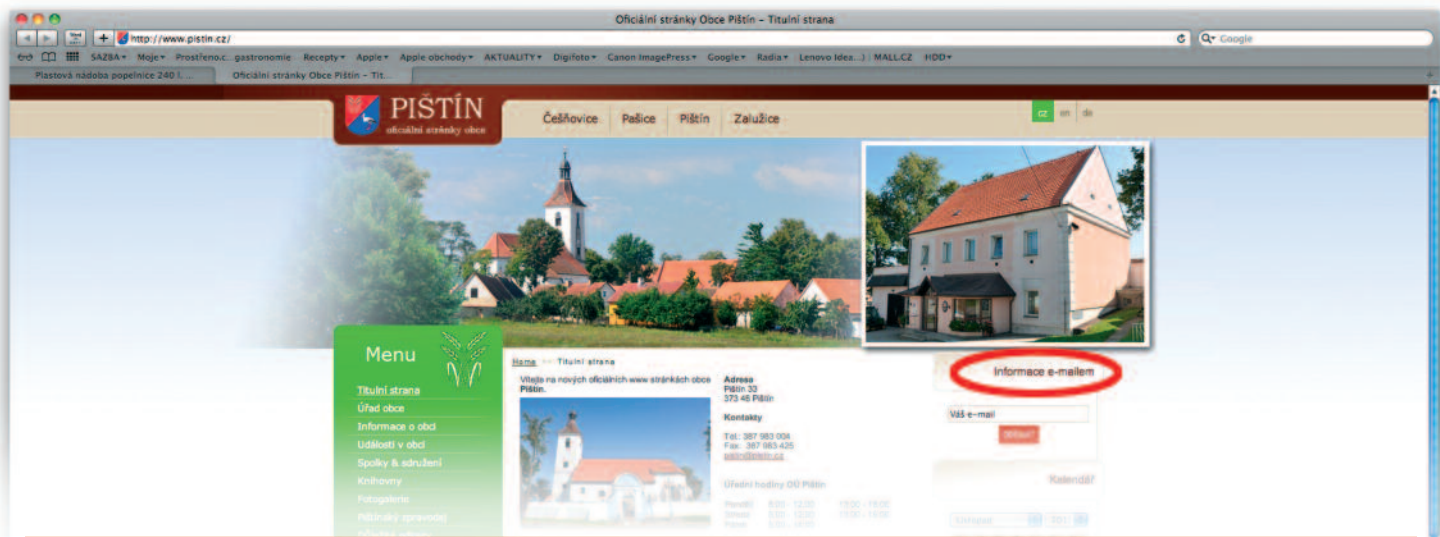
Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasy	% platných hlasů
201	129	64,18	129	128	99,22

Výsledky hlasování za územní celky – Okrsek 2 – část 1

Strana číslo	Název	Platné hlasy celkem	Předn. v % hlasy	Předn. hlasy
1	Česká str. sociálně demokratická	20	15,62	X
2	Strana svobodných občanů	4	3,12	X
3	Česká pirátská strana	1	0,78	X
4	TOP 09	15	11,71	X
5	HLAVU VZHŮRU – volební blok	1	0,78	X
6	Občanská demokratická strana	10	7,81	X
9	Politické hnutí Změna	1	0,78	X
10	Strana soukromníků ČR	0	0,00	–
11	Křesť. demokr. unie – Čs. str. lid.	8	6,25	X

Výsledky hlasování za územní celky – Okrsek 2 – část 2

Strana číslo	Název	Platné hlasy celkem	Předn. v % hlasy	Předn. hlasy
13	Suver. – Strana zdravého rozumu	1	0,78	X
15	Strana Práv Občanů ZEMANOVCI	0	0,00	–
17	Úsvit přímé demokr. T. Okamury	20	15,62	X
18	Dělnic. str. sociální spravedl.	0	0,00	–
20	ANO 2011	29	22,65	X
21	Komunistická str. Čech a Moravy	17	13,28	X
22	LEV 21 – Národní socialisté	0	0,00	–
23	Strana zelených	1	0,78	X
24	Koruna Česká (monarch. strana)	0	0,00	–



Chcete být informováni o aktuálním dění v obci, oznámeních na úřední desce, připravovaných akcích apod.?

Na webových stránkách obce Pištín www.pistin.cz zadejte Váš email (v pravém horním rohu) a budete vždy a včas informováni.

Vážení spoluobčané,

stalo se již tradicí, že vždy v posledním čísle se pokusím seznámit čtenáře s tím, co se nám za rok povedlo, ale i s akcemi, které zatím nejsou dokončeny. Zmíním se o tom, co nás těší a na druhou stranu i o tom, co nás mrzí a chtěli bychom to změnit.

Chtěl bych vyzvednout udělení „Ceny hejtmana Jihočeského kraje“ za projekt „Žijeme na vsi, žijeme v přírodě“ a poděkovat členům kulturní komise, že tuto práci dělají ve svém volném čase. Škoda je, že se nezapojí více maminek s malými dětmi, které jsou hlavní skupinou, pro něž tyto akce pořádáme. Já stále pevně věřím tomu, že děti, které jsou už od mala vychovávány k lásce k přírodě a k místu, kde stráví mládí, mají mnohem pozitivnější vztah k obci i k lidem, kteří zde žijí. Věřte, že nám lidé z mnoha okolních obcí závidí, co vše se u nás děje.

Život v obci na podzim obohatilo i několik akcí, které byly uspořádány obcí nebo některou ze složek. Jen ve zkratce a napřeskáčku bych se zmínil o některých z nich, protože věřím, že na dalších stranách si o nich přečtete přímo od organizátorů nebo od spokojených (či nespokojených) účastníků.

Proběhla beseda s autorem knihy o Pašicích a Pištině panem Sassmannem, výlet na výlov rybníka Podrouček v rámci výše uvedeného projektu, viděli jsme nádherné představení dětského divadla z Chelčic, proběhla soutěž o nejchutnější posvicenský koláč, turnaj v petangue, výlov rybníka v Česnovicích a Pašicích, festival baletů, vyřezávání dýní, spojené s ochutnávkou, lampionový průvod, beseda s žáky lesnické školy v Písku o životě čapů, seznámení s přezimujícími druhy ptáků v našem okolí. Posvicenskou husu jsme tentokrát mohli ochutnat v Pištině a svatomartinské víno v Česnovicích. Probíhá projekt „Se sousedy ke vzdělání“ určený pro osoby ohrožené na trhu práce atd. Toto jsou jen námatkou akce za poslední období. Některé z nich jsou osvěm poznamenány malou účastí. Je několik lidí, kteří tvrdí, že o akcích nevědí. Na to bych chtěl hned odpovědět, stejně jak odpovídám jim. Většina akcí je zaznamenána v kulturním kalendáři obce Pištín, ke kterému má každý přístup ve „Zpravodaji obce“ a na obecním úřadě. Uvedeny jsou na internetových stránkách obce (každý si zde může aktivovat službu zasílání informací na vlastní e-mail) a spolupracujících subjektů, většinou dostáváte do schránek před pořádáním informační leták a pozvánky na akce jsou vždy několikrát oznamovány obecním rozhlasem a vyvěšovány v obecních vývěškách a na veřejně přístupných místech. Domnívám se, že to není malá snaha o informovanost, zkuste se rozhlédnout a pozeptat se po okolních obcích, zda jejich občané mají alespoň poloviční informační možnosti.

Z investičních akcí se podařilo dokončit rekonstrukce účelových komunikací, zejména v Česnovicích, před dokončením je část rekonstrukce hostince v Česnovicích, provedli jsme výměnu oken a dveří na OÚ a v tělocvičně, zrekonstruovali jsme přístupový chodník do tělocvičny, byly nainstalovány dva cvičební prvky pro starší z projektu MAS, pořídili jsme vlastní vysoušeče na vlhké zdivo, pro případ nějakého nečekaného jevu. Ve spolupráci s OS Sv. Vavřinec

dokončujeme studovnu pro děti, aby místní spolky a knihovna mohly rozšířit svou činnost. Bude zde umožněn přístup k PC i těm dětem, které ho nemají doma. Ve vlastní režii jsme vybilili prostory úřadu a zdravotního střediska atd.

Z těch neúspěšných bych se chtěl zmínit o péči o vysazená stromovádi, tam neustále bojujeme s lesní zvěří, nepřízní počasí a vandaly a proto bych chtěl navrhnout projekt, při kterém by obec nakoupila ovocné stromky a svěřila by je do péče konkrétním občanům, či spolkům, kteří by o to měli zájem. Výsadba by proběhla v rámci stávajících stromořadí. Následná úroda by byla zase na oplátku určena pro ty, kdo se o stromky budou starat. Pokud budou zájemci, přihlašte se prosím na obci. Zatím neúspěšně se snažíme žádat o finance z různých dotačních titulů na výstavbu protipovodňových opatření, stejně tak jako na kanalizaci.

Začínáme shánět peníze na rekonstrukci některých cest mimo obce, na rekonstrukci Česnovické hospody, rekonstrukci veřejného osvětlení v Česnovicích, rekonstrukci a rozšíření využití sportovního areálu v Pištině atd., atd.

Dovolte mi, abych opětovně poděkoval všem, kteří mi v mé práci pomáhají. Chtěl bych to udělat touto cestou a beze jmén, protože si myslím, že pokud bych všechny měl vyjmenovat museli bychom přidat minimálně jednu stranu a stejně bych na někoho zapomněl. Všechno to jsou lidé, kteří žijí mezi námi. Zkuste si někdy povšimnout, kdo se podílí na přípravě většiny akcí. A těmto lidem bych chtěl popřát, aby ubýlo rejpalů a přibýlo účastníků akcí, ať už těch, kteří se aktivně zapojí, či těch co se alespoň na akci přijdou pobavit.

Na závěr bych chtěl všem popřát klidný konec letošního roku a hodně zdraví, dobré nálady a elánu do toho následujícího.

Jaroslav Havel

Obec nabízí prostory k pronájmu za účelem provozování služeb pro občany – kadeřnictví, kosmetika, pedikúra a masáže.



Vzhledem k narůstajícímu počtu neumístěných dětí do mateřských škol, obec uvažuje o zřízení mateřského centra.



Vyjádřit se k těmto záležitostem můžete vyplněním ankety na www.pistin.cz nebo osobní návštěvou na obecním úřadě.

SNÍŽTE SVÉ NÁKLADY, UŠETŘETE I VY

Obec Pištín nabízí svým občanům možnost snížit své náklady na elektrickou energii, zemní plyn a telekomunikace formou elektronické aukce.

Vnímáme potřeby občanů a chceme jim po vzoru mnoha měst a obcí pomoci snížit náklady na energie, které jsou čím dál dražší.

Většina z nás se domnívá, že jedinou cestou jak můžeme snížit své měsíční výdaje je omezení spotřeby. Není tomu tak. Dnes už víme, že ušetřit se dá i jinak. Sdružením objemu poptávky.

Co to je elektronická aukce?

Elektronická aukce funguje obdobně jako dražba s tím rozdílem, že dodavatelé snižují své ceny směrem dolů. Je vedena elektronicky, na internetu.

Větší množství domácností sdruží svůj objem poptávky po elektřině, zemním plynu, telekomunikacích a takto sdružená poptávka je nabídnuta dodavatelům, kteří musí splňovat všechny zákonem dané náležitosti, aby mohli do elektronické aukce vstoupit. V měsíci červenec tomu bude přes 7 500 domácností!

Tato služba je pro občany zcela zdarma. Pořadatelské firmě neplatí nic za zprostředkování ani město. **Aukční poplatek zaplatí pořadatelské firmě dodavatel, který e-Aukci vyhraje.** Vyhraje ten, který nabídne nejnižší cenu pro odběratele. Pokud by byla cena v e-Aukci vyšší, než stávající cena pro danou domácnost nebo podnikatele, občan **není povinen** uzavírat smlouvu s novým dodavatelem.

Kdo se může do elektronické aukce přihlásit?

Přihlásit se mohou jednotlivé domácnosti, podnikatelé i bytová sdružení. Společnost pořádající elektronickou aukci je pak všechny sdruží, stanoví přesné podmínky, které musejí dodavatelé dodržet a osloví všechny dodavatele na trhu energií, aby o Vás, jako o klienty soutěžili v elektronické aukci. Přihlásit se mohou i mimo Pištínští občané.

Co je třeba, aby jste se mohli do elektronické aukce zapojit?

Pro zapojení se do elektronické aukce potřebujete pouze kopii smlouvy s dosavadním dodavatelem, kopii ročního vyúčtování včetně všech případných dodatků a podepsanou plnou moc o zastoupení pořadatelskou firmou, která Vás bude v e-Aukci zastupovat. Tato plná moc je bezúplatná. Pouze definuje práva a povinnosti obou stran. Vás a zprostředkovatelské společnosti. **Vše je třeba předat v tištěné formě na kontaktním místě, které bude v Pištině, v hostinci na Dolánku ve dnech 9. 12. 2013, 11. 12. 2013 a 13. 1. 2014 vždy od 17:30 do 19:30 hodin.** Veškeré dotazy zodpoví zástupce společnosti Ecentre a. s., která bude e-Aukci pro město zajišťovat.

Jana Žamberská

<http://jana-zamberska.e-konzultant.cz/> • email: jana-zamberska@seznam.cz • tel.: 725 538 538

Slovo starosty

Vážení spoluobčané,

ptáte se, proč by jste se měli zapojit do elektronické aukce a co Vám to přinese?

Odpověď je jednoduchá.

Vaše samostatná domácnost nemá vůči společností dodávajícím energii srovnatelné postavení jako při sdruženém nákupu. Váš odběr je příliš malý na to, aby jste jako jednotlivci mohli získat lepší cenu. Avšak v případě, že stovky, tisíce domácností, firem sdruží poptávku a dosáhnou společně velkého objemu odběru, stanou se pro dodavatele zajímavým odběratelem o kterého se rádi „poperou“ v otevřené soutěži, elektronické aukci.

Protože si uvědomujeme, že nemáte čas kontaktovat všechny dodavatele a studovat složité sepsané smlouvy, a také víme že pokud nemáte právnické vzdělání jen těžko se vyznáte ve složitě napsaných, mnohdy velice rozsáhlých podmínkách dodavatelů, proto Vám po vzoru jiných měst v tomto směru nabízíme svou pomoc.

S naší pomocí nyní máte možnost do elektronické aukce sami vstoupit a vysoutěžit tak zdarma pro sebe výhodnější podmínky nákupu energií. Věříme, že Vám touto cestou pomůžeme zmírnit tlak z rostoucích cen a snížit tak zbytečně vysoké výdaje Vašich domácností.

ODPADY

Velké změny čekají všechny, kteří jsou v obci zapojeni do systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů. To znamená vlastně všechny, kteří se v obci pohybují. Konečně dorazila k podpisu smlouva se SFŽP na výstavbu sběrného dvora v Pištině, tak až počasí dovolí, začneme stavět. Po dokončení již nebudou organizovány 2x ročně tzv. mobilní sběrné dvory, ale občané budou mít možnost ukládat různé druhy odpadu a surovin přímo do sběrného dvora (ve stanovených dnech). Konkrétní dny a hodiny provozu sběrného dvora budou stanoveny po skončení stavby. Určitě ale nebude otevřen 7 dní v týdnu. Vše se bude odvíjet od skutečných potřeb občanů a finančních možností obce. Věřím, že se pravidla pro používání SD co nejdříve zaběhnou do optimální podoby.

Další změnou bude rozšíření hnědých nádob na BIO odpad. Po zkušebním provozu v letošním roce budou objednány další kusy nádob, které budou přiděleny těm, kdo se o ně přihlásí do konce března 2014. Zřejmě zůstane zachován i současný systém odvozu, to znamená v letním období 2x za měsíc vždy v lichou středu a v zimu

mě každou první středu v měsíci. Nádob jsou přidělovány na číslo popisné a jejich vývoz je pro uživatele zdarma. Veškeré náklady za ně hradí obec! Zvažte proto prosím před žádostí o nádobu, zda opravdu nemůžete zbytky a přebytky ze zahrad zlikvidovat jiným způsobem.

Pokud by se povedlo dotáhnout do konce projekt připravovaný se společností eko-kom, došlo by k navýšení počtu sběrných nádob na tříděný odpad tak, abychom mohli platit méně svozů a tím šetřili peníze. Co se třídění týká, dojde k odstranění dvou nádob na plast u obchodu v Pištině a to proto, že si z nich někteří naši spoluobčané udělali odkládiště všeho, co se jim doma nehodí. Ovšem ani v ostatních tříděných komoditách nemají mnozí čisté svědomí. Těžko se dá pochopit, že někdo dokáže do kontejneru na papír nacpat polystyren, hadry a podobné věci nebo ho zacpat jednou nerozřezanou kartonovou krabicí. Ostatní a zejména starší lidé, pak nemohou do kontejneru odložit ani noviny. Rovněž tak je nepochopitelné, že v kontejneru na textil se objeví železo, kamení a sklo. Je to jen obraz sobeckosti a chybějící snahy myslet také na druhé a ne jen na sebe! Co se týče třídění skla, měl by ho každý,

kdo potřebuje vyhodit tabulové sklo, předem rozbít a nestavět ho okolo kontejnerů. Jinak může způsobit úraz někomu jinému, kdo si skla nevšimne. A stejně pak musí někdo přijít a tu práci za něj udělat. V tomto čtvrtletí vážíme každý kontejner, který od nás společnost A.S.A. odváží, abychom zjistili skutečné množství, které se v obci vytrídí. Všechny nešvary, které jsem výše uvedl, prodrazují systém sběru a jde je velice snadno odstranit, stačí zachovávat jen základní pravidla ať už slušnosti, nebo i zákonných úprav.

Ta největší změna asi bude pro všechny i nejzajímavější. Zastupitelstvo obce zrušilo pro rok 2014 poplatek za svoz odpadů pro všechny fyzické osoby. Pokud budou všichni třídit odpady v co největší míře, budou využívat služby sběrného dvora, nezasáhne vyšší moc (změna zákona apod.), myslím si, že nic nebrání tomu, aby to tak zůstalo i v letech následujících. Tato změna bude zatím platit od 1. 1. do 31. 12. 2014. Takže již nemusíte chodit v prvním čtvrtletí příštího roku platit poplatky, tato povinnost zůstává pouze majitelům psů ve výši 100 Kč za jednoho psa se splatností do 31. 3. 2014.

Jaroslav Havel

Kultura

V loňském roce se v Češnovicích poprvé uskutečnilo odpoledne plné světýlek. Jelikož se setkala se zájmem dětí i rodičů, rozhodli jsme se v letošním roce uspořádat stejnou akci souběžně i v Pištině.

Sraz tvůrců byl ve 14 hodin ve Spolkovém domě Na Dolánku a v předsálí češnovického hostince,

děti s rodiči se nadšeně pustily do dlabání a následné úpravy dýní. Někdo použil připravené šablony, jiné děti využily při vyřezávání vlastní fantazii. Po dokončení prací se účastníci zahřáli výbornou dýňovou polévkou, kterou z vydlabaného materiálu uvařili v místních hostincích. Hotové dýně jsme připravili před hospodu, zde je hasiči naložili a odvezli ke kapličce svatého Vojtěcha – tradičnímu cíli lampiónového průvodu.

Sraz účastníků byl v Pištině i Češnovicích u pomníku padlých, odtud oba průvody vyrazily na cestu. Po zimě a sněhu v loňském roce nás tentokrát čekalo poměrně teplé počasí, takže i počet účastníků byl větší. Všichni se setkali na cílovém místě na rozcestí u kapličky. Před ní uvítaly účastníky nasvícené dýně, které sem byly z obou obcí dovezeny. Opět se ukázalo, že lampiónový průvod patří k nejúspěšnějším akcím, vždyť se jej s dětmi účastní nejen rodiče a prarodiče, ale často i dospělí, kteří žádnou ratolest v průvodu nemají. *Jarka Čapková*



Kája Rousek, Renata a Natálka Vaškovy a Adélka Vaňková při dlabání dýní



Svítící dýně u kapličky svatého Vojtěcha

← Účastníci průvodu u pomníku padlých v Pištině

Pištínské Baletky

Dne 12. 10. 2013 se konal II. Pištínský festival „Slet baletek“ konané za podpory občanského sdružení MAS Rozkvět zahrady jižních Čech. Začalo se v 16 hodin ve spolkovém domě v Pištině. Všechny přítomné přivítala paní Jana Božovská a za Obec Pištín starosta Jaroslav Havel. Všem bylo popřáno mnoho štěstí v přehlídce. Festivalu se zúčastnily a předvedly své dva tanečky soubory z těchto obcí:

Nákří – Děvčata • Nákří – Prokešová a Táchová • Bavorovice – Spolek dobrých holek • Rapšach – Trnky brnky • Pištín – Baletky

Byly předvedeny tyto tance: Bílý a černý, Pepíci, Renesanční tance, Šenkýřka, Šmoulové, Souboj cti, Marfuši, Letem muzikálovým světem a Cikánky.

Na poslední chvíli se omluvily dva soubory, a to Babčiči z Řepic a Ženy z Černé v Pošumaví.



Báječnou atmosféru podpořila hudba Pepy Maxe, který byl zároveň i moderátorem našeho festivalu. Na závěr starosta obce Pištín předával všem souborům upomínkové předměty a sošku „Baletka“. Po zbytek večera pokračovala volná zábava za doprovodu Josefa Maxe, která trvala do pozdních hodin. Opět se vše zdařilo a v příštím roce 2014 se budeme těšit na III. festival Baletek. Škoda, že místních občanů byla malá účast. Tento festival se dělá nejen pro občany naší obce, ale i pro širší okolí.

Zapsala Marie Živnůstková



Kulturní akce na rok 2014

Svaz žen Česnovice v roce 2013

Datum	Akce	Pořadatel
10. 1. 2014	Myslivecký bál v Česnovicích	MS Pištín
11. 1. 2014	Dětský karneval v Pištíně Na Dolánku	ČSŽ Pištín
18. 1. 2014	Ples SDH Pištín	SDH Pištín
19. 1. 2014	110 let výročí Včelařské organizace Pištín	Včelařská organizace Pištín
1. 2. 2014	Ples SDH Česnovice	SDH Česnovice
7. 2. 2014	Sportovní ples Praktic FC Pištín	Practic FC Pištín
8. 2. 2014	Dětský maskarní rej, Maskarní ples pro dospělé	ČSŽ Česnovice
22. 2. 2014 *	Soutěž o nejkrásnější vozidlo na sněhu	ČSŽ Česnovice
22. 2. 2014	Loučení s masopustem v Pištíně	ČSŽ Pištín
8. 3. 2014	Ples baráčníků	Baráčníci
16. 3. 2014	Muzikál Mata Hari v Praze	ČSŽ Pištín
4. 4. 2014	Noc s Andersenem v knihovně Pištín	Kulturní komise
20. 4. 2014	Oslava Velikonoc	Kulturní komise
17. 5. 2014	Rybářské závody	Rybářský klub Pašice
18.–25. 5. 2014	Zájezd do Maďarských lázní Bukfurde	ČSŽ Pištín
červen	Vitání léta (Den dětí)	Kulturní komise
7. 6. 2014	Rybářské závody pro děti	Rybářský klub Pašice
14. 6. 2014	Hasičská soutěž o pohár starosty obce	SDH Pištín
28. 6. 2014	Slavnosti u Kubaty	Svazek obcí Blata
2. 8. 2014	Svatoannenská pouť Česnovice	SDH Česnovice
9. 8. 2014	Turnaj Praktic FC Pištín	Practic FC Pištín
10. 8. 2014	Pouť Pištín	Kulturní komise
23. 8. 2014	Hasičská soutěž o blanskoblatský pohár	SDH Pištín
30. 8. 2014	Loučení s létem	ČSŽ Česnovice
30. 8. 2014	Rybářské závody	Rybářský klub Pašice
20. 9. 2014	Hasičská soutěž Česnovice	SDH Česnovice
11. 10. 2014	Slet baletek	Baráčníci
18. 10. 2014	Havelské posvícení v Pištíně	Kulturní komise
28. 10. 2014	Světýlka + Lampiónový průvod	Kulturní komise
29. 11. 2014	Zdobení perníčků ve spolkovém domě Na Dolánku	ČSŽ Pištín
20. 12. 2014	Poslední leč	MS Pištín
20. 12. 2014	Živý Betlém Česnovice	Kulturní komise
21. 12. 2014	Živý Betlém Pištín	Kulturní komise
24. 12. 2014	Vánoční setkání na návsi Pištín, Česnovice	Baráčníci/ČSŽ Česnovice
27. 12. 2014	Obecní předsilvestr	Kulturní komise

* upřesnění termínu dle počasí

*Poděkování oběma děvčatům Čapkovým
za svědomitou a obětavou práci v místní knihovně,
kterou očividně vykonávají s láskou.*

Čtenářská obec pištínská

Letošek byl pro nás zatím tak trochu rok ve znamení zmatků. Z počátku roku jsme chtěly pořádat u rybníčku na návsi soutěž o nejkrásnější sánky a jiné dopravní prostředky pro jízdu na sněhu dle vlastní fantazie. Jenže počasí vyšlo přesně na období, kdy jsme pořádaly maskarní rej pro děti a bál pro dospělé, později už nám zima nepřála. Naštěstí se oba maskarní plesy povedly.

V sobotu odpoledne **8. února 2014** opět zveme děti, maminky, tatínky, dědečky, babičky, zadané i svobodné na dětský rej a večer na maskarní pro dospělé.

MDŽ jsme oslavily posezením v útulné česnovické hospodě, den matek procházkou do Pištína na slavnostní otevření spolkového domu.

Zájezd jsme si naplánovaly na sobotu 24. 8. 2013, termín jsme musely kvůli řidiči autobusu posunout na neděli. Jenže v sobotu bylo nádherně, když jsme vyjely v neděli ráno směr Pořešín, přišlo jen se lilo. Než jsme dojely do cíle, déšť ustal, ale na obloze se nafukovaly černé těžké mraky, jen spustit vodu dolů. Naštěstí voda zůstala v mracích a my si prohlédly rozsáhlou zříceninu hradu Pořešín, stojící na strmém skalním ostrohu nad údolím řeky Malše. V areálu hradu je i malé muzeum, kde jsou archeologické nálezy a expozice o historii hradů na Malši, ale bylo zamčené.

Po 8 kilometrech jízdy autobusem jsme vystoupily u soběnovské přehradě a vydaly se na naučnou stezku. Stezka vede okolo zříceniny gotického hradu Sokolčí. Jednotlivá zastavení představují zajímavosti přírody, historii osídlení a využití okolí této malebné říčky. K hradu se váže pověst o bohatém majiteli, který byl spolčen s ďáblem. V kraji vládla chudoba, jen hradní pán měl bohatství, ale nepřišel k němu poctivým způsobem. Než zemřel, vykopal na hradě hlubokou podzemní síň a tam ukryl poklad. Po smrti jeho duch neopustil hrad, proměnil se ve velkého černého psa, místo jazyku má plameny ohně a z tlamy mu ční obrovské tesáky. Kdo chce získat poklad, musí o půlnoci najít a vykopat podzemní síň a přemoci jejího hlídače. Než jsme prošly zajímavou stezkou a došly k penzionu „U dubu“, začalo trochu pršet. Než jsme dojely do Nových Hradů, déšť už byl docela vydatný. Po dobrém obědě v hostinci na náměstí jsme si prohlédly hrad a vrátily se domů. Za týden v sobotu 30. 8. jsme chtěly uspořádat loučení s létem. Dostaly jsme dotaci, rozdělily si práci nutnou pro zajištění akce. A nastal další zmatek. Diskžokej si spletl datum a byl přesvědčen, že akce je v neděli. Loučení jsme musely zrušit, protože na neděli měli ti kdo akci připravovali, jiný program.

Letos ještě pořádáme ve 14 hodin tradiční setkání na Štědrý den a je možnost si z něho přinést Betlémské světlo. Zveme všechny, kdo chce svým sousedům a známým popřát hezké Vánoce do altánu u rybníčku.

Jana Božovská

MALÁ ČEŠNOVICKÁ POUŤ

S trochou nadsázky se takto dá nazvat den, kdy se v Češnovicích koná hasičská pohárová soutěž O Češnovický soudek a váleček, která letos připadla na 14. září 2013. V dopoledních hodinách, místní spolek Ponny-Klub paní Procházkové, měl pro děti připravenou projížďku na koních v jezdeckém areálu na Horánku. Tato možnost byla zcela zdarma. K zážitku dětí z jízdy a pohledu na svět z koňského hřbetu přispělo i hezké počasí. Zhruba v téže době na Dolánku místní hasiči dokončovali poslední přípravy na odpolední soutěž, vyznačovali trasy soutěžní dráhy, stavěli lavičky, stoly i stany pro diváky. Hasičské muzeum mělo pro návštěvníky mimo stálou expozici připravenou výstavu medailí z mezinárodních hasičských soutěží CTIF, které zapůjčil jejich majitel, bývalý profesionální hasič Bedřich Vrkoč. Soutěž byla zahájena ve 14 hodin a sjelo se celkem 17 soutěžních družstev, z toho 6 žen, 9 mužů a 2 děti. Start byl tradičně ztížen přeplutím dvojice na lodi s pádlem a to pro sací koš na druhém břehu požární nádrže a zpět. Tuto

lodě si „stříhnul“ i sedmdesátník Václav Novák v družstvu starších mužů Češnovic. V hlavní kategorii muži zvítězil Pištín časem 2.04.30 min., v ženách Bavorovice časem 2.14.10 min. a v družstvech mladí hasiči z Jankova. Češnovické děti však tuto svou cenu spolu s dalšími dvěma z minulých soutěží uložily do vitríny při vchodu do muzea, kde budou takovéto trofeje uchovávány na věčné časy a k jejich slávě. Rozdíl mezi prvními třemi družstvy mužů byl letos velice nepatrný, avšak dosažené časy nestačily na zatím historicky nejlepší výsledky. Komentátoři Vojtěch Růžička a Václav Matějka, rozhodčí Václav Novák a Roman Šindelář. Za krásného počasí této místní soutěži přihlížela necelá stovka diváků, kterým po celou dobu soutěže vyhrávala kapela naživo, čepovalo se pivo a jiné nápoje, prodávaly párky i klobásy. Ani muzeum si nestěžuje na návštěvnost, kde mimo děti se s velitelkou přilbou na hlavě tentokrát vyfotografovalo i několik členů a členek z řad hostujících soutěžících družstev. U požární nádrže pozornost zúčast-

něných přitahovalo i dvanáct nově osazených kamenů, kde u každého z nich na tabulce je malá část historie obce. Po slavnostním nástupu, předání cen a ukončení soutěže mohli zájemci posedět pod plátěnými přístřešky či ve stanech. Společnost přátel poseděla v družné debatě do pozdních hodin a není divu že takto vydařený den může být přirovnán k malé češnovické pouti.

Další výraznou akcí češnovických hasičů byl výlov návesního rybníčku Malá strana, která vydala bohatství v podobě vyzlacených ekologických kaprů – obrů. V menším zastoupení i jiných druhů. Přihlížejícím i aktérům výlovu bylo k dispozici zázemí s občerstvením v pergole. Všechny slovené ryby byly vráceny zpět do rybníku, takže v budoucnu se mají sportovní rybáři nač těšit, pouze bude nutné používat kvalitních, až vyztužených prutů, neboť velikost navracených ryb je nebývalá.

Výbor SDH Češnovice



Momentky z letošního podzimního výlovu Malé strany

Poděkování panu starostovi Jaroslavu Haulovi

Ráda bych touto cestou poděkovala panu starostovi Jaroslavu Haulovi za ochotu a všestrannou podporu, kterou nám poskytl při pořádání benefiční adventní výstavy výtvarných děl a ostatních výrobků uživatelů Chelčického domova sv. Linharta, o.p.s.

Velmi si vážíme toho, že si při své pracovní vytíženosti našel čas na spolupráci při řešení přípravy a instalaci celé výstavy. Za vše mu patří opravdu upřímné poděkování.

Za Sdružení přátel Chelčického domova sv. Linharta,

Jana Božoušková

ŽIJEME NA VSI, ŽIJEME V PŘÍRODĚ

Náš projekt Žijeme na vsi, žijeme v přírodě byl oceněn v rámci soutěže Vesnice roku Cenou hejtmana Jihočeského kraje. Dovolte mi na tomto místě poděkovat všem, kteří se na organizaci jednotlivých akcí během roku podíleli. Další dvě akce byly pro děti uspořádány v měsíci říjnu.

Návštěva výlovu rybníka

Při plánování této akce bylo největším problémem najít vhodný termín. Všechny rybníky v okolí měly výlovy naplánovány na pracovní den, kdy jsou děti ve škole. Výlov rybníka Bezdrev proběhl sice ve dnech volna a o prázdninách, byl však spojen s Rybářskými slavnostmi, které pravidelně navštěvuje velký počet návštěvníků. Proto jsme uvítali možnost shlédnout výlov rybníka Podroužek nedaleko Netolic v neděli 13. října. Ačkoli byla doprava zajištěna obecními auty, nesešel se velký počet zájemců. A to je určitě škoda... O tom, že děti o výlovu neví tolik, jako my v dětství, mě přesvědčila reakce jednoho z nich hned při příjezdu – údiv, že v loveném rybníku není voda. Děti s prací rybářů seznámil starosta obce Jaroslav Havel, který se tak na chvíli vrátil ke své původní profesi. Děti se dozvěděly, jak dlouho se rybník před výlovem vypouští, proč voda musí klesat postupně, jaké ryby se v našich rybnících chovají a další rybářské pojmy a dovednosti. Samotný záťah jsme bohužel neviděli, rybáři se na něj sice chystali, ale byli odvoláni na svačinu. Sledovali jsme tak alespoň třídění vylouvených ryb a jejich přemísťování na nákladní auta, dvakrát jsme mezi nimi zahlédli „zlatou“ rybkou.



Děti si na výlovu rybníka vyzkoušely chytání polystyrénových rybiček



Tomáš Kopal se svým úlovkem

Povídání o životě ptáků

24. října shlédly děti spolu s rodiči prezentaci o životě ptáků, kterou připravili studenti Střední lesnické školy v Písku. Úvodní část byla zaměřena na čápa bílého, zejména na život čapí rodinky na hnízdě v Pištině. Na promítaných fotografiích a videokázkách viděly děti nejzajímavější události zachycené web kamerou – souboj o hnízdo, snesená vejce, vylihnutí mláďat a jejich další vývoj. Studenty potěšilo, že děti čapí rodinku v průběhu hnízdění sledovaly a znaly odpovědi na položené otázky.

Další část povídání byla zaměřena na život drobných ptáků v zimním období, studenti zdůraznili význam přikrmování v tomto období a seznámili děti s nejlepší potravou do krmítek. Při prezentaci děti viděly sýkory koňadru, modřinku a babku, vrabce domácího a polního, brhlíka lesního a další ptáky. Na závěr si prohlédly vycpané exempláře ptáků a převzaly od studentů krmítko na zimní krmení a budku na hnízdění ptáků.

Jarka Čapková



Děti při prohlídce vycpaných ptáků



Účastníci přednášky se studenty Střední lesnické školy

ČEŠNOVICKÁ HOSPODA VÁS ZVE NA



MYSLIVECKÝ TÝDEN

od 13. do 15. prosince 2013

- Pečený divočák, červené zelí, karlovarský knedlík
- Srnčí guláš, houskový knedlík
- Dančí filé se šípkovou omáčkou, šťouchané brambory

ŘÍZKOBANÍ

od 17. do 19. ledna 2014

- Víděňský telecí řízek, domácí bramborový salát
- Loupežnický řízek, domácí bramborový salát
- Smažený řízek z krkovic, domácí bramborový salát

JIHOČESKÁ ZABIJAČKA před Češnovickou hospodou dne 15. února 2014

Historie památných kamenů v Češnovicích

Když v roce 1815 až 1816 byla budována tzv. císařská silnice z Vodňan do Českých Budějovic, tak v Češnovicích musel být navršen umělý násep přes návesní močál. Pro potok byl vybudován dvouobloukový most s ochrannými bočními zdmi a násep, po obou stranách osazen kamennými patníky. Vedle mostu (co je dnes prodej brambor) stávala dřevěná bouda pro státního zaměstnance, který na mostu vybíral mýtné 1 krejcar za každý povoz, který po něm přešel. To neplatilo pro místní, kteří však nejradyji jezdili brodem mezi čp. 1 a 2. Silnice do značné míry ovlivnila život a urbanistický vývoj obce. Již v roce 1830 byla při této silnici za obcí postavena z gruntu nová obecní kovárna a za krátko naproti ní vyrostl domek č. 33, později i další, z nichž v některých byly obchody a tak vznikla zcela nová část obce zv. Horánek. V usedlosti zv. Volmanův č. 13, se rozběhl zájezdni hostinec s možností občerstvení, přespání, ustájení koní i hlídání povozů. Kamenné patníky okolo státní silnice vydržely až do roku 1975, kdy se brigádně budovaly chodníky po obou stranách státní silnice, v části od mostu k požární zbrojnici. Tehdy patníky byly odstraněny a pro současníky zmizely neznámo kde. Až letos, když byl rozbořen a vybagrován starý základ pod plotovou zídku okolo pohostinství, dvanáct (původně asi z padesáti) těchto historických patníků bylo vybagrováno. Zástupcům obce bylo zřejmé, že neskončí na skládce, obzvláště pan starosta Jaroslav Havel, místostarosta Zdeněk Florián a kronikář Jan Caletka lobovali za jejich záchranu, která byla za krátko realizována asi takto. Nejprve byly patníky odborně očištěny pneumatickou

pemrlicí a tlakem vody ze speciálního čerpadla. Z dvanácti bylo devět zlomeno těsně nad částí která bývala v zemi, proto byli v lomu navrtány a nastaveny betonářskými pruty tak, aby je později bylo možné osadit co nejvýše nad terénem. Jámy pro osazení do betonu vyměřili a vykopali pánové Roman Šindelář a Milan Procházka, samozřejmě ke spokojenosti. Ovšem na převoz dvanácti patníků od pohostinství k jámám muselo být použito techniky, protože každý kus vážil na 2 centy. To byl úkol pro místní hasiče, ale zatím spíše pro hydraulický na-



Sázení kamenů kolem požární nádrže v Češnovicích

kladač Vojtěcha Růžičky, který si s nimi doslova pohrával jako se sirkami. Asistence V. Nováka a J. Caletky byla však také nutná. 7. září byl dovezen beton a došlo k osazení všech dvanácti patníků do betonového lože, za pomoci zdvihací techniky na malotraktorech Václava Nováka a Vojtěcha Růžičky. Parta, která se sešla byla ve složení Václav Novák, Vojtěch Růžička, Studlar František, Florián Zdeněk, Houška František, pan Kubata ml., Miroslav Novotný, Radek Novák, David Růžička a Jan Caletka st. Přestože převážnou část odpoledne vydatně pršelo, dílo se zdařilo ke spokojenosti. U každého kamenného sloupku je tabulka s kapitolou hlavních událostí z historie Češnovic, které připravil kronikář Jan Caletka. Stojany a tabulky vyrobila firma Truhlářství Frček v Pištině, zatloukli a osazení provedli již jednou vzpomnutí zaměstnanci obce. Celá řada zájemců si text u kamenů přečetla, ale i si vyzkoušela pozitivní sílu kamenů, která přechází do lidí pohybujících se okolo nich.

Těchto dvanáct kamenných sloupků lemuujících břeh návesního rybníčku, udělala zajímavější i hezčí tuto část Dolánku, která tak získala další stupínek k dokonalosti. Stejně tak veškeré obecní trávníky byly vždy kvalitně posečeny, stromy ořezány a kdejaké křovisko vysekáno. Zábradlí na mostkách a okolo silnice natřeno, listí shrabáno a to zásluhou všech externích zaměstnanců obecního úřadu. Nevadí, že nemůžeme dosáhnout na „Obec roku“, ale jakoby se stalo, lepší to snad být ani nemůže.

Výbor SDH Češnovice

Z činnosti SDH Pištín

Rád bych Vás v následujícím článku seznámil s činností sboru dobrovolných hasičů Pištín. V letošním roce členové sboru zasahovali při požáru, kdy hořela kůlna. Po ohlášení požáru jsme byli na místě velice brzy, za krátko za námi dorazili hasiči z Českých Budějovic a Zlivu. Po likvidaci požáru jsme hlídali požářiště. Z tohoto příkladu jsme si vzali mnohá ponaučení.

Na požádání obecního úřadu jsme odstraňovali tající sníh z obecních budov. Červen byl pro nás nejnáročnějším měsícem. Celou zemí se přehnal povodeň. Naše obec nebyla výjimkou. V noci na 2. června jsme ve spolupráci s obecním úřadem sledovali a vyhodnocovali nebezpečí zaplavení některých částí obce. V 7 hodin ráno byl vyhlášen poplach a na výzvu se dostavilo mnoho obyvatel obce. Proběhlo pytlování ohrožených míst. Naši členové také pomáhali v Češnovicích s odčerpáním vody. Podobná situace se opakovala za týden, kdy jsme zapytlování provedli preventivně. Za účast na všech zásazích bych rád poděkoval všem, co se na nich podíleli.

V průběhu roku bylo odpracováno mnoho hodin na údržbě výstroje a techniky. Tři členové byli proškoleni na strojníky. Sbor dobrovolných hasičů vypomáhal na řadě obecních akcí. Jako každý rok jsme pořádali hasičský ples. Pořádali jsme dvě hasičské soutěže. Letos náš sbor na sportovním poli reprezentovala tři družstva mužů. Kromě týmu A, který letos navštívil 20 soutěží,

nastoupil na domácí soutěže i druhý tým. Tento tým byl složen z oštěřených závodníků, kteří již mají za sebou nejednu soutěž a na domácní půdě ukázali, že stále umí. Svoji premiéru zažil třetí tým, složený z úplných nováčků. Ti začali trénovat koncem července a již v půli srpna poprvé běželi. Doma se ukázali v tom nejlepším světle, když zastínili oba zkušenější domácí týmy. Tým A poprvé odjezdil celý seriál Velké ceny okresu České Budějovice. Umístoval se vždy na špičce startovního pole a v celkovém pořadí skončil na 4. místě. Umístění mohlo být ještě lepší, bohužel v posledním závodě, který se konal v Českých Budějovicích se projevila únava materiálu a skvěle rozběhlý útok ukončila explozující hadice. Také jsme se zúčastnili seriálu Blanskoblatenský pohár. Zde jsme v konkurenci velice kvalitních týmů skončili bronzoví. Mezi další výraznější úspěchy patří první místa z domácí soutěže O pohár starosty obce, Češnovického válečku a Čejkovického hasiče. Druzí jsme byli v Zahájí, Bavorovicích a Jankově. Tyto úspěchy by nebyly možné bez přispění sponzorů. Stavební firmy Brickstav, spediční firmy Tranzbolzen, Češnovické hospody a Hospody na Dolánku. Sportovní sezónu jsme ukončili posezením v naší hasičské zbrojnici.

Závěrem mi dovoluje Vás pozvat na hasičský bál, který se koná 18. 1. 2014 v Hostinci na Dolánku.

Starosta SDH Jan Fiel



před opravou

Kulturní památka – JAKEŠŮ KAPLIČKA



po opravě



Jakešů kaplička se nachází při hlavní silnici, která se v době výstavby kapličky nazývala císařsko-královská a vedla z Budějovic do Písku. Zanedlouho tomu už bude 200 let, co byla na tomto místě postavena, neboť je datována rokem 1819, i když dle dochovaných ústních podání byla toho roku pouze o asi 80 metrů přemístěna na Jakešů pozemek. Zasvěcena byla a jak pevně doufám, po doplnění všech náležitostí ve výklenkové části opět bude, Panně Marii Neposkvrněné (z latinského Immaculata). Sochy a obrazy uvádějí tuto Pannu Marii jako ženu převlečenou ve slunce, která stojí na zeměkouli, patou drtící hadovi (ďáblu) hlavu a před nohama mající půlměsíc. Proto také kříž zvaný „nakupolný“, který zdobí na nejvyšším místě kapličku, má na pozadí sluneční kotouč se sluneční září a jeho spodní část prochází půlměsícem.

Jakešů kaplička, jak již v názvu uvedeno, je nesmazatelně zapsána v Ústředním seznamu kulturních památek České republiky pod číslem 14686/3-352 a dostává se jí tak ochrany od Národního památkového ústavu v Českých Budějovicích.

Výjimečnost kapličky je umocněna také tím, že si ji už před

více jak 60 lety v roce 1952 vyhlédli tvůrci, na tehdejší dobu už barevného filmu „Strakonický dudák“, aby pohled na tuto v širé krajině a na vyvýšeném místě stojící kapličku sužovanou větrem, přispěl k uklidnění vypjatého děje filmu.

Ve výklenkové části kapličky za dřevěnými laťovými dvířky byla až do roku 1953 umístěna soška zmiňované Panny Marie v provedení dřevořezby, která byla v tomto roce našťěstí přemístěna do Alšovy jihočeské galerie v Hluboké nad Vltavou, kde je uložena v depositu.

Oprava kapličky byla prováděna citlivě a kvalifikovaně po konzultacích s památkáři. Chci též využít této příležitosti, abych na tomto místě poděkoval pištínskému spoluobčanovi panu Josefu Plášilovi za mistrně provedené práce zednické, fasádníkové a zejména štukatérské, jakož i panu Josefu Novotnému z Česnovic za rovněž mistrně ztvárněný nakupolný kříž, jenž je replikou kříže původního, zdobícího kapličku v místě nejvyšším.

V některém z příštích Zpravodajů budou jako pokračování popsány zaznamenané historické děje, které k výstavbě kapličky vedly.

Novotný Jan, rodák z Pištína č.p. 11

Obecní knihovna Pištín v roce 2013

Hlavní činnost knihovny je zaměřena na půjčování knih, v letošním roce byla rozšířena o několik akcí pro veřejnost. V únoru se zde sešly děti, které chtěly svým obrázkem přispět do výtvarné soutěže Lesy a příroda kolem nás.

S daleko větším zájmem se ale setkala akce Noc s Andersenem, kterou knihovna pořádala 5. dubna ve spolupráci s Kulturní komisí obce. V naší knihovně se jednalo o druhý ročník, ale letos poprvé děti v knihovně spaly. Večerního programu se zúčastnilo 21 dětí, nocovalo jich 17. Než ulehly na improvizovaná lůžka, užily si připravený program. Nejprve se rozdělily do skupin podle věku a ověřily si své zna-



Při Noci s Andersenem jsme ke spaní využili i zasedací místnost OU

losti z literatury a dalších oborů. Další část večera byla tvůrčí, z připravených obrázků si účastníci vyrobili technikou koláže leporela. Pak už jsme se začali chystat ke spánku. Do knihovny by se tak velký počet lidí nevešel, takže jsme využili i další místnosti obecního úřadu. Po snídani si rodiče své ratolesti vyzvedli. Noc s Andersenem byla úspěšná, děti odcházely domů spokojené a máme v plánu ji zopakovat i v příštím roce.

Poslední akcí letošního roku bylo Autorské čtení z Kořenů Mgr. Aloise Sassmanna, které knihovna uspořádala 11. října ve spolupráci s obecním úřadem. Jelikož jsme počítali s větším zájmem, uskutečnila se tato beseda v sále Spolkového domu. Místních občanů se nakonec dostavilo méně, než jsme mysleli, našťěstí přijeli lidé z Plástovic, Sedlce a Čekovic. Alois Sassmann, který je kromě jiného i autorem knihy o Pištině a Pašicích, seznámil přítomné stručně s obsahem zatím čtyř vydaných dílů knihy Kořeny a dále pohovořil o spoustě zajímavostí, na které při své genealogické práci narazil. Diváci se například dozvěděli, od kdy se číslují domy, jak probíhalo sčítání lidu za Marie Terezie,



Na závěr besedy zodpověděl Alois Sassmann dotazy diváků

co vše lze nalézt v digitálním archivu v Třeboni, došlo i na veselé historky. Vyprávění bylo doprovázeno prezentací obrázků. Pro zájemce, kteří se besedy nemohli zúčastnit, máme dobrou zprávu – všechny čtyři díly knihy Kořeny si mohou zapůjčit v Obecní knihovně v Pištině.

Na začátku příštího roku proběhne v knihovně opět výtvarná soutěž Lesy a příroda kolem nás. Již nyní o Vánocích mohou děti doma nakreslit svůj obrázek o přírodě, tentokrát jsou určena tato témata: Návrh ilustrace knihy o přírodě, Člověk a les, Les jako domov skřítků a víl, Stromy v barevném kabátu. Obrázky se v knihovně budou vybírat do konce března.

J. Čapková

Překlad první písemné zmínky o obci Pašice



Překlad závěti Voka z Rožmberka (4. 6. 1262)

Já, Vok z Rožmberka, jsem s vědomím, že zemřít je pro všechny nevyhnutelné, došel na konec svého života, a přece při plném zachování svých duševních sil, které vyžaduje provedení níže uvedených nařízení. Nechť je všem, kterým bude tato listina předložena, dáno na vědomí, že jsem své milované choti Hedvice všechny mé statky, jak movité majetek, tak i veškeré mé příjmy, odkázal a výslovně dal, aby je užívala a měla společně s mými dětmi, a sice v případě, když bude chtít cudně setrvat ve vdovském stavu. Když by ale ze svobodné vůle chtěla žít odděleně od svých dětí a cudně bez manžela, tak má mít Podousy se vším příslušenstvím, Stropnici se všemi příslušenstvími, Veselí se vším, co k němu patří, jakož i Gmünd za peněžní částku, která jí zprvu byla dána do zástavy, a 'jitřní dar' (v němčině 'Morgengabe', což znamená dar, který dává ženich nevěstě zrána po svatební noci – poznámka překladatele), který jí byl mnou na počátku ve satební smlouvě poukázán. Avšak ony statky ležící na této straně od Gmündu, které jsem za své penígy koupil zpět, zcela vracím pánovi z Pottendorfu a uvolňuji je. Když se ale má choť bude chtít znovu vdát, nechť dostane Stropnici se vším příslušenstvím, Veselí se vším, co k němu patří, jakož i Gmünd a svůj 'jitřní dar' se dvorem nad Schwandtem a odejde. Dále rozhoduji spor, který panuje mezi mnou a mým rodným bratrem Budivojem kvůli Schindlau, následovně, že je má pro slávu mojí duše darovat klášteru Schlägl, pokud by mělo po právu připadnout mě, avšak pokud bude přičteno jemu, nechť ho tam daruje pro slávu své vlastní duše, nebo si jej k tíži své duše ponechá, což přenechávám jeho svědomí. Dále prosím a dovolávám se cti svého pana krále, zda by oněch 200 stříbrných marek, které jsem dal pražským kanovníkům, nechal vzít zpět a 30 marek z toho si sám ponechal, protože jsem 30 marek z peněz, které měly být dány hraběti z Württembergu, již ze Štýru obdržel. Ze zbývajících peněz však mají být dominikánům z Ústí (dnes Sezimovo Ústí – pozn. překladatele) splaceny mé dluhy, které u nich mám, a poté má být zbytek darován paní Kristýně z Prahy. Dále dávám Hermannovi Gross Pomerschwitz, aby mi odpustil, že jsem se v jeho věci nepřimlouval u mého pana krále tak, jak si to on sliboval. Ulrichovi von Hohenburg dávám Klein Pomerschwitz a vylučuji ho ze všech svých ostatních statků. Dále dávám Borutovi za ony peníze, které mu dosud dlužím, do zástavy mou ves Rusín, jak ovšem patří mému rytíři Zwatemirovi; leda že by on, Zwatemir peníze, které jsem mu sám dal, vrátil mým dětem, pokud by si ves chtěl ponechat. Dále dávám dětem mé sestry výměnou za Dobříš (? v orig. Dobricho) Prčici, pokud ji budou chtít; nebo ji mohou dát mému kmotrovi, panu Jerusiovi, který jim pak Dobříš vrátí. Za to, že jsem užíval jejich statky, dávám jim Vletice a ony dvě vesnice, které mají Zwatemir a Petrus. Dále jsem dal panu Hostislavovi za 30 stříbrných marek, které mu dlužím, Pašice, pokud mají takovou hodnotu; pokud ale takovou hodnotu nemají,

má mu být zbytek zaplacen z mých statků. A Benatovi jsem dal do zástavy za deset stříbrných marek dva lány v Třeboni, které jsou medonosné. Dále převádím Alberovi von Rotenstein dva větší dvory nad Schwandtem, aby je měl od mých dětí v lénu. Avšak dvůr a pole proti Summerau, jakož i vnitřní pole proti Eibensteinu až po hranice Čech dávám své manželce. Dále chci, aby tři vesnice Čakov byly prodány panu Předotovi za 170 stříbrných marek, z tohoto má být poskytnuta platba bratrům od svatého Klementa, pokud by těchto pět zlatých marek ještě nemělo být zcela vyplaceno. A pět zlatých marek má být z toho zaplacen dětem pana Bavora s vědomím pana Benisia, sestry pana Bavora a jmenovaného pana Předoty. A 30 stříbrných marek má z toho být dáno onomu členovi doprovodu, který jde pro slávu mé duše k Prusům na křižácké tažení. A 20 marek má být prodáno za 30 vídeňských liber, z čehož 15 liber má být dáno do Dürbachu a 15 liber do Garsu; zbytek má být vyplacen v Týně a přilehlých vsích podle vědomostí pana Hostislava. Dále členovi doprovodu z Pasova mají být za 20 stříbrných marek dány dva lány v Laimbachu, když mi prokáže laskavost, pouze jednu. Dále jsem dal svému notáři Rudigerovi, jeho ženě a jejich potomkům vesnici Kerschbaum, svobodnou, se všemi právy, a sice v té formě, že z ní bude mé ženě, dokud bude žít, poskytovat písemně stanovené dávky; a jediné 20 stříbrných marek má mít na jmenované vesnici, když bude chtít od mých dětí a mé ženy odejít. Dále jsem dal komorníkovi Koyatovi tři lány ve Stibnitz, a sice ty, které patřily soudci, dokud žil. Dále jsem dal Konrádovi z Thierlingu vesnici Gutenbrunn, kterou měl kdysi ode mě v lénu, do jeho vlastnictví s podmínkou, že nikdy, dokud bude žít, jako leník mých dětí od nich neodpadne; a dva mlýny u řeky Stropnice a čtyři lány v Bedřichově (Fridrichschlag) jsem dal tomuto Konrádovi do zástavy, které může mít také jako léno, když se mu to bude zdát užitečné. Dále jsem to, co jsem nechal v Günterreithu vyplatit, převedl Kalhochovi jako léno; a rytíři Andreasovi vracím zpět jeho vesnici. Dále jsem klášteru ve Vyšším Brodě věnoval Plav, Neumarkt a vše, co na této straně Vltavy vlastním, pro spásu a vykoupení duše mé i duší mých potomků. Dále chci, aby můj strýc Budivoj dal Lohemilovi jednu vesnici z mých majetků na druhé straně Prčice, podle svého uvážení. Dále chci, aby tentýž Budivoj, můj strýc, onomu rytíři, jehož bitevního oře jsem přijal, znovu převedl jako zástavu onu vesnici, která mu již dříve byla přidělena, a ony dvě vesnice, které tento rytíř má, mají být vráceny církvi, jak je to po právu. Dále chci, aby pan Zwatemir dal do zástavy za 40 stříbrných marek pana Borsonovi mou ves Třeboň, aby mě odpustil a prominul, pokud jsem ho měl při výměně, kterou jsem udělal za Stropnici, v podstatě oklamat; a ať se moc neptají, nýbrž mu něco k tomu přidají, když nebude chtít těch 40 marek akceptovat. Dále chci, aby můj strýc Budivoj za 50 stříbrných marek zastavil mou vesnici Božejovice a stříbro rozdělil mezi sirotky mé a sirotky mého bratra, zejména mezi ty služebníky, jejichž otčové ode mě neměli žádná léna. A těch 14 koní, pro spásu a vykoupení duše mé i duší mých potomků, má být právě tak rozděleno mezi ně, na jedné straně podle vědomí pana Prechtelina, pana Gerberta, Konráda z Thierlingu, na druhé straně podle vědomí pana Zwatemira, pana Předoty a pana Hostislava, aby každému podle jeho zásluh připadl jeho díl. Dále jsem Budislavovi poukázal jako zástavu mou vesnici Bamberk za 40 liber vídeňských peněz, které jsem mu slíbil dát s jeho ženou, když jsem je podle zákona oddával. Dále jsem mu dal dvůr v podhradí Rožmberku jako sídlo k zabezpečení ostražky a obranu hradu. Dále jsem dal maršálovi Wernhardovi onen dvůr v Močeradech, který kdysi podléhal kolářovi Bertholdovi. Dále jsem převedl Vilémovi v Emerndorfu čtyři celé dvory k užívání lenního práva. Dále příkazuji, aby správci špitálu (v něm. překladu Spitalmeister) z Pirny bylo dáno šest marek peněz, které mu dlužím, a k tomu jsem mu daroval své zbraně. Mníchům z Vyššího Brodu jsem dal své stříbrné nádoby a svého bitevního oře. Aby však výše napsané mělo sílu trvalosti, nechal jsem napsat tuto listinu jako svědectví o tom a stvrdit pečeti převora z Pettau, pečeti kustoda františkánů z Grazu a svou vlastní pečeti. Stalo se tak za přítomnosti bratra Gottfrieda a bratra Otta, dvou kněží z řádu kazatelů, pana Prechtelina, úředníka Konráda, komorníků Koyty a Grilla, notáře Rudigera a mnoha jiných.

Datováno v Grazu 1262. roku milosti páně, 4. června

Překlad z latinského originálu: Mag. Klaus Birngruber

Překlad z němčiny: Jiřina Chladová

Originál je uložen v archivu kláštera ve Vyšším Brodě. Pečetě: P1 – (převor z Pettau) chybí, P2 – Vok z Rožmberka, P3 – kustod řádu františkánů z Grazu

Tisk latinského originálu: Mathias Pangerl, Urkundenbuch des Cisterciens-erstiftes B. Mariae V. zu Hohenfurt in Böhmen (Vídeň, 1865), str. 17 č. XIII.